

# REMY CASTELLA

## Full Stack Developer

☎ 080-7178-9696   @ contact@remycastella.com   🌐 www.remycastella.com   ☆ Japanese citizen



## PROJECTS

### LabelWise

Full-stack Ruby on Rails app allowing users to scan nutrition labels in any language for a rapid breakdown of ingredients and other key information.

As the lead developer in a team of four, I was in charge of mission-critical tasks including database design and OpenAI API integration. I also set daily goals, assigned tasks, and reviewed pull requests to ensure a fully functional product within two weeks.

// Ruby on Rails, Hotwire, Stimulus, PostgreSQL, OpenAI API

www.labelwise.online

### ResumeWiz

A resume builder with a React frontend and a Ruby on Rails API, allowing users to create and edit professional resumes with a real-time preview.

// Ruby on Rails, PostgreSQL, React

www.resumewiz.online

## CERTIFICATIONS

### JLPT N1

Passed with a score of 178/180 in 2021

### JTF 翻訳検定

Certified as a Level 2 Translation Professional (二級翻訳士) by the Japan Translation Federation in 2022 (5-7% pass rate)

## EXPERIENCE

### Translator

#### Freelance

📅 2021 - Present   📍 Japan

- Managed client communications and projects **in Japanese**
- Translated websites, marketing, and other materials for **80+ companies**, including BASE, Inc., freee K.K., WealthNavi Inc., Pinterest Japan, Seven-Eleven Japan, and JR
- Translated a **160-page martial arts book** over four months, collaborating closely with the author in Japanese (Published by BAB Japan Co., Ltd.)

### English Language & Cognitive Development Coach

#### My Gym Japan

📅 01/2020 - 10/2020   📍 Tokyo, Japan

- Led interactive, play-based classes for groups of up to 15 children (ages 1-13), promoting language acquisition and cognitive development
- Engaged with parents to provide feedback on their child's progress and development

## INTERESTS

### Yoga

Yoga Alliance certified yoga instructor and avid meditator

### Onsen

Self-certified onsen aficionado

## SUMMARY

Japanese citizen and bilingual full stack web developer. Since September 2023, I have been studying full stack development through The Odin Project and Le Wagon, gaining proficiency in technologies including React, Ruby on Rails, Express, and PostgreSQL. With my background in neuroscience and translation, I strive to build intuitive and globally accessible user experiences. I am currently seeking a full stack web development position where I can apply my technical skills and cross-cultural expertise.

## SKILLS

Frontend: HTML, CSS, JavaScript, React

Backend: SQL, Ruby, Rails, Node.js, Express

Deployment & Tools: Git, GitHub, Heroku, Figma, R, MATLAB

## EDUCATION

### Full stack web development

#### Le Wagon

📅 01/2025 - 03/2025   📍 Tokyo, Japan

- 9-week full-time intensive coding bootcamp learning full stack development with Ruby on Rails

### Full stack web development

#### The Odin Project

📅 09/2023 - 01/2025   📍 Online

- Rigorous self-paced curriculum covering React and Express

### Bachelor of Science in Neuroscience

#### University of Vermont

📅 08/2015 - 05/2019

📍 Burlington, United States

- Studied cognition and complex systems, with experience processing large datasets with MATLAB and R

GPA

3.5 / 4.0

### Shanghai American School

#### Shanghai American School

📅 08/2011 - 08/2015

📍 Shanghai, China

## LANGUAGES

### English

Native

### Japanese

Native

### Chinese

Intermediate